

No. 33243

---

**NEW ZEALAND  
and  
TONGA**

**Exchange of letters constituting an agreement on arrangements for the visit by a New Zealand defence force contingent to the Kingdom of Tonga for Exercise TROPIC DAWN 96. Nuku'alofa, 10 May 1996**

*Authentic text: English.*

*Registered by New Zealand on 11 October 1996.*

---

**NOUVELLE-ZÉLANDE  
et  
TONGA**

**Échange de lettres constituant un accord concernant la visite au Royaume des Tonga d'un contingent des forces armées néo-zélandaises pour l'Opération TROPIC DAWN 96. Nukualofa, 10 mai 1996**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 11 octobre 1996.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN NEW ZEALAND AND TONGA ON ARRANGEMENTS FOR THE VISIT BY A NEW ZEALAND DEFENCE FORCE CONTINGENT TO THE KINGDOM OF TONGA FOR EXERCISE TROPIC DAWN 96

ÉCHANGE DE LETTRES CONSTITUANT UN ACCORD<sup>1</sup> ENTRE LA NOUVELLE-ZÉLANDE ET LES TONGA CONCERNANT LA VISITE AU ROYAUME DES TONGA D'UN CONTINGENT DES FORCES ARMÉES NÉO-ZÉLANDAISES POUR L'OPÉRATION TROPIC DAWN 96

*Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended.*

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

<sup>1</sup> Came into force on 10 May 1996, in accordance with the provisions of the said letters.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 10 mai 1996, conformément aux dispositions desdites lettres.